

**I. eranskina. Eskaera eredua**

**Anexo I. Modelo de solicitud**




**COVID-19AK SORTUTAKO KALTE EKONOMIKOAK LEUNTZEKO ERRENTERRIAKO OSTALARITZA SEKTORERA BIDERATUTAKO DIRULAGUNTZAK**

AYUDAS AL SECTOR DE LA HOSTELERÍA DE ERRENTERIA PARA MITIGAR LOS EFECTOS ECONÓMICOS PROVOCADOS POR EL COVID-19




**Zein sail-azpisailletara / Área-subárea a la que se dirige:**

**Espte. zk. / N. Exp.:**

**TITULARRA - INTERESDUNA / TITULAR - PERSONA INTERESADA**

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
 Finkoa / Fijo	 Mugikorra / Móvil	 e-posta / e-mail	
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación		Sexua / Sexo	
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe		<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro	
		Harreman modua / Modo de Relación	
		<input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.	

**ORDEZKARIA - DOKUMENTU AURKEZLEA / REPRESENTANTE – PRESENTADOR/A DOCUMENTO**

Izen-deiturak / Nombre y apellidos		NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación	
Jakinarazpenetarako helbidea / Domicilio para notificaciones		PK / CP	Herria / Municipio
Probintzia / Provincia			
 Finkoa / Fijo	 Mugikorra / Móvil	 e-posta / e-mail	
Harremanetarako hizkuntza / Idioma de relación		Sexua / Sexo	
<input type="radio"/> Euskara <input type="radio"/> Ele bitan / Bilingüe		<input type="radio"/> Emakumea / Mujer <input type="radio"/> Gizona / Hombre <input type="radio"/> Besterik / Otro	
		Harreman modua / Modo de Relación	
		<input type="radio"/> Paperean/Papel <input type="radio"/> Elektronikoa/Electr.	

**Kontu korrontea / N° de Cuenta Corriente**

Diru-laguntza ingesatu beharreko kontu korronte zkia. (IBAN 24 digitu) / N° de c/c en la que se ingresará la subvención (IBAN 24 dígitos)	<input type="text"/>
Titularren izen-deiturak / Nombre y apellidos del titular	NANa edo bestelako identifikazio agiriren bat / DNI o documento de identificación

**AITORTZEN DU /DECLARA**

2020ko martxoaren 14ean honako jarduera ekonomiko honetan/hauetan alta emana zegoela: / Que a 14 de marzo de 2020 estaba dado de alta en la siguiente/s actividad/s económica/s:

Jarduera(k) / Actividad/actividades

JEZ epigrafea(k) / Epígrafe del IAE:

Jardueraren helbidea / Domicilio de la actividad:

2019ko guztizko fakturazioa / Facturación en 2019 <sup>(1)</sup>

Jarduerak ez badu urte osoa egin, urte osoa egokituko da proportzioan/ Si la actividad no se ha realizado en todo el año, se ajustará proporcionalmente a todo el año.

Zerga eta Gizarte Segurantzako betebeharetan egunean dagoela. / Que está al corriente en sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

Jarduera ekonomiko horri/horiei lotuta: / En relación a esa/s actividad/actividades económica/s:

<input type="checkbox"/> Lokala/establezimendua alokairu erregimenean erabiltzen duela / Que utiliza el local/establecimiento en régimen de alquiler:	
Kontratua noiztik / Fecha del contrato	Alokairuaren zenbatekoa hilabetero (BEZ gabe) /Importe del alquiler mensual (sin IVA)
<input type="checkbox"/> Tresneria/ibilgailua/makinerian egindako inbertsioak mailegu bitartez finantzatzeko dituela: /Que financia mediante préstamo las inversiones en equipos/vehículo/maquinaria:	
Ekipamenduak / Equipamientos	
Maileguen zenbatekoa guztira (zor bizia) / Importe total de los préstamos (deuda viva)	Amortizazio eta interesen hilabeteko ordaindutako azken kuota(k), guztira / Importe total de la última(s) cuota(s) pagada(s) mensual de amortizaciones e intereses

## ESKATZEN DU / SOLICITA

- COVID-19ak eragindako kalteak leuntzeko Errenteriako Udalaren diru-laguntza: / Subvención del Ayuntamiento de Errenteria para paliar los daños causados por la COVID-19:

<input type="checkbox"/> Kopuru finkoa / Cantidad fija	1.500 €
<input type="checkbox"/> Alokairu-gastuengatik /Por gastos de alquiler	300 €
<input type="checkbox"/> Finantza-gastuengatik / Por gastos financieros	250 €
<b>GUZTIRA / TOTAL</b>	

**HONAKO AGIRI HAUEK ERANSTEN DITU / ADJUNTA LA SIGUIENTE DOCUMENTACIÓN:**

1) NAN / DNI.

2) Eratze eskriturak eta ordezkatzeko ahalordeak / Escrituras de constitución y poder de representación.

3) Urteko fakturazioari dagozkien egiaztagiria/ Documentación relativa a la facturación anual. (2019)

4) Autonomoen kotizazioaren azken ordainaria/ Último recibo abonado de la cotización de autónomos.

5) Establezimenduaren alokairu kontratuaren kopia eta ordainaria/ Copia del contrato del alquiler y justificantes de abono

6) Inbertsioari buruzko egiaztagiria/ Documentación relativa a la inversión:

Jarduera ekonomikoari lotutako ondasunen erosketaren frogagiria/ Justificante adquisición de bienes afectos a la actividad económica

Maileguaren kopia eta epe horretako ordainaria/ Copia del préstamo y justificantes de abono.

1), 2), eta 3) dokumentuak dagoeneko aurkeztuak izan dira talka- eta suspertze-planeko beste deialdien barruan. / Los documentos 1) 2) y 3) ya han sido presentados en el marco de otras convocatorias del plan de choque y reactivación.

## KONPROMISOA HARTZEN DU / SE COMPROMETE A

- Dirulaguntza jasota, ondotik egiaztatzen bada zenbatekoren bat edo guztia jasotzeko baldintzak betetzen ez dituela, dagokion zatia itzuli egingo duela. / Si tras la obtención de la subvención se comprueba que no reúne los requisitos para ser beneficiaria de parte o de la totalidad de la subvención, procederá a la devolución de la parte correspondiente.

Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen zerga informazioa kontsultatzeko, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharrak egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información tributaria de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa.

BAI / SI

EZ\* / NO\*

Errenteriako Udalari baimena ematen diot diru-laguntza eskatzailearen informazioa kontsultatzeko, Gizarte Segurantzarekiko dituen betebeharrak egunean dagoela egiaztatzeko. / Autorizo al Ayuntamiento de Errenteria para la consulta de la información de la persona solicitante de la subvención, al objeto de comprobar que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social.

BAI / SI

EZ\* / NO\*

(\* Eskatzaileak ez badiu Udalari informazioa kontsultatzeko baimena ematen, ebazpena eman aurretik eta ordainketa bakoitza egin aurretik, dagokion ziurtagiria ekarri beharko du (Gipuzkoako Foru Aldundiarekin dituen zerga betebeharrak egunean dagoela adierazten duen ziurtagiria / Gizarte Segurantzaren betebeharrak egunean dituela adierazten duen ziurtagiria)

Si el/la solicitante no autoriza al Ayuntamiento la consulta de información, deberá aportar, tanto con carácter previo a adoptarse la resolución como antes de la realización de cada uno de los pagos, el certificado acreditativo correspondiente (certificado que acredite estar al corriente de sus obligaciones tributarias con la Diputación Foral de Gipuzkoa / certificado que acredite que se halla al corriente en sus obligaciones con la Seguridad Social).

**ERRENTERIAKO UDALEKO ALKATEA / EL/LA ALCALDE/SA DEL AYUNTAMIENTO DE ERRENTERIA**

AITORTZEN DU sinatzaileak, bere ardurapean, adierazi dituen datuak egiazkoak, zehatzak, osoak eta eguneratuak direla.  
DATUEN BABESA. Datu pertsonalak babestearen inguruan indarrean dauden arauak jarraiki, hau adierazten dizugu: inprimaki honetan jasotako datuak egiaztatu edo osatu ahal izango dira beste administrazio publiko batzuei kontsulta eginda. Datuok Udalak tratatuko ditu bere eskuduntzen arabera eginkizunak eta zerbitzuak aurrera eramateko. Udalak zure datuak legearen arabera tratatuko ditu, beharrezko segurtasun neurriak hartuz eta hirugarrenei lagapenak legeak aurreikusitako kasuetan bakarrik burutuz. Informazio gehiagorako kontsultatu gure pribatasun politika: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=EU06712216>. Era berean, jakinarazten dizugu datuak atzitu, zuzendu, ezereztu, berauen aurka agertu, tratamendua mugatu eta datuen eramangarritasunari buruz dagozkizun eskubideak baliatzeko aukera duzula, idatziz, telematikoki, aurrez aurre edo posta arruntaz Udalera zuzenduz; Herriko Plaza z/g 20100 Errenteria. Azkenik, beste pertsona fisiko batzuen datuak helarazten baldin badituzu, pertsona horiei aurreko guztiaren berri eman beharko diezu.

DECLARA la persona firmante, bajo su responsabilidad, que todos y cada uno de los datos aportados son veraces, exactos, completos y actualizados.

PROTECCIÓN DE DATOS. De conformidad con la normativa vigente en materia de Protección de Datos de Carácter Personal, le informamos que los datos personales recabados en este impreso se podrán verificar o completar mediante consulta a otras administraciones públicas. Dichos datos serán tratados por el Ayuntamiento, para la realización de tareas y servicios propios en el ámbito de sus competencias. El Ayuntamiento tratará sus datos acorde a la normativa vigente, aplicando las medidas de seguridad necesarias y no serán cedidos a terceros salvo exigencias legales. Para más información consulte nuestra política de privacidad: <https://uzt.gipuzkoa.eus/home.do?De=CA06712216>. Asimismo se le informa de la posibilidad de ejercer los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, limitación de tratamiento y portabilidad de datos mediante el oportuno escrito, por medios electrónicos o bien presencialmente o por correo convencional al Ayuntamiento, Herriko plaza z/g 20100 Errenteria. Por último, si facilita datos personales de otras personas físicas deberá, previamente informarles de los anteriores extremos.

**Udal informazioa jaso nahi dut: e-posta, SMS, etb.** / Deseo recibir información municipal por: e-mail, SMS, etc.

Errenteria,

**Eskatzailea / El solicitante**